



## OPEN DAY OCTOBER 25

Saturday October 25 is to be a CERN Open Day when friends and relations not to mention staff can spend some time looking round the Laboratory. The choice of date has been complicated by the alterations in the Council programme and by the need to avoid the week-ends surrounding the first week in November when there will be an exhibition of U.K. equipment assembled on the first floor of the Administration Building. The PS is scheduled to be stopped on October 11 for a month for its annual refit and preparations are already in hand for some interesting exhibits. (The 10th anniversary is November 24-.) Sections of the ISR will also be open to the public for the first time. All divisions are being asked to co-operate so that a wide spectrum of the Laboratory's activities can be put on show.

On 23rd October 1967, 2351 visitors were clocked up at the entry gates. More are expected this year.

## LE "CERN OUVERT" : 25 OCTOBRE 1969

Le prochain "CERN OUVERT" se tiendra le samedi 25 octobre. Ce jour-la, les membres du personnel, leurs amis et leurs relations pourront deambuler a leur guise dans tout le Laboratoire. Il a ete assez difficile de se mettre d'accord sur la date en raison surtout des modifications du programme du Conseil et de la presence, durant la premiere semaine de novembre, d'une exposition commerciale britannique (au 1er etage, batiment administration). Le synchrotron sera heureusement arrete des le 11, pour un mois, en vue de son entretien annuel. La division MPS qui prepare le 10e anniversaire de son accellerateur le 24- novembre, est deja fort avancee en matiere de stands de demonstration de son savoir-faire. Des sections des ISR seront egalement accessibles au public pour la premiere fois.

La cooperation de toutes les Divisions est sollicitee de facon a presenter une gamme extremement large de nos activites. Le 23 septembre 1967, 2351 visiteurs se presserent aux portes du CERN. Nul doute que le 25.10.1969 en verra plus encore

## Contents Sommaire

Seminars . . . . .	2
Cours . . . . .	2
Avis . . . . .	2
Staff Association . . . . .	4
Clubs . . . . .	6
Cooperatives . . . . .	7
Menus . . . . .	8

## 2

### SEMINARS

#### CERN SEMINARS

Tuesday 7 October  
16.30  
Auditorium

"Report on the Third Conference on High Energy Physics and Nuclear Structure (Columbia)".  
T. Ericson / CERN

Thursday 9 October  
16.30  
Auditorium

"Deep inelastic neutrino scattering and the parton model".  
D.H. Perkins / Oxford

### Lecture Series

#### Cours

CURRENT INFORMATION ABOUT LECTURE SERIES  
ARRANGED BY THE TRAINING AND EDUCATION  
SERVICES IS GIVEN IN THE ATTACHED CALENDAR

L'INFORMATION COURANTE SUR LES COURS OR-  
GANISES PAR LE SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT  
EST DONNEE DANS LE CALENDRIER CI-JOINT

#### ADDITIONAL INFORMATION : INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

#### ENSEIGNEMENT TRAINING&EDUCATION

#### ENSEIGNEMENT GENERAL

Science pour tous  
Jeudi 9 octobre  
13.00 a 13.45  
Amphitheatre

"Seance d'introduction"

R. Carreras

1. Presentation du programme d'enseignement general pour 1969 - 1970;
2. Test audio-visuel : Avez-vous une ame de physicien ?;
3. Un homomorphisme entre la "pin-hole camera" et la vulgarisation scientifique (ou ce qui arrive quand on veut faire passer un chameau par le trou d'une aiguille).

### Avis

#### DEMONSTRATION

Mardi 7 octobre  
9.00 a 17.00  
Salle de conference TC  
(batiment 13 - 2e etage)  
Francais - anglais  
Renseignements : M. Diraison

OLIVETTI (Suisse) S.A. organise une exposition-demonstration des nouvelles machines suivantes :

- Lagos 328 : calculatrice electronique imprimante a tres hautes performances .
- Programma 101 : micro-ordinateur de table a programmes enregistres sur cartes magnetiques.
- P 203 : micro-ordinateur de bureau.
- TE 328 : Terminal de communications.

#### RAPPORT DISPONIBLE

La Section controle qualite du groupe ateliers centraux vient de publier un rapport intitule : "Cuivre O.F.H.C. (Oxygen Free - High Conductivity)". Definitions de qualite ~- Modalites de controle - Specifications d'achat.

Il s'agit d'une note essentiellement technique comportant 17 pages de texte et 5 planches photographiques .

Les 75 exemplaires initialement prevus ont ete rapidement epuises. Une rendition est envisagee.

Afin d'en connaître l'importance, toute personne desirant qu'un exemplaire lui soit adresse, est prie de remplir le bulletin ci-dessous et de l'envoyer a M. FLORENCE / SB

CUIVRE O.F.H.C.

NOM : ..  
DIVISION

PRENOM  
GROUPE

## SERVICE DES MAGASINS

Nous informons Messieurs les Utilisateurs des Magasins, que le Magasin Regional Ouest / ISR Hall El (tel. 36.84) est a present pourvu de toute la gamme des articles standards en stock dans les Magasins, a l'exception des Matieres Premieres.

Les Utilisateurs de cette zone peuvent adresser toutes leurs demandes a ce Magasin.

A vendre aux Divisions

Pompes ioniques et de sublimation avec alimentation etc. . . (en tres bon etat).

A vendre au Personnel

Bureau metallique a deux tiroirs d'un cote. Mise a prix fr.s. 70,-  
Armoire de bureau en acier avec rideau en plastique (rideau defectueux). Mise a prix fr.s. 100,-

Offre ecrite *k* envoyer avant le 10 octobre 1969 a F, SPYSE (sous enveloppe marquee "Encheres").

Possibilite de surenchere le 14 octobre a 16 heures, batiment 123.

## STATIONNEMENT IRREGULIER

Il nous arrive souvent, lors de transports speciaux, d'avoir a isoler certains secteurs par des barrieres. Or, nous constatons que des conducteurs garent leur voiture a l'interieur de ces zones reservees, ou le long des barrieres, quand ils ne déplacent pas celles-ci. . .

Nous prions donc instamment les fonctionnaires, le personnel en regie et le personnel d'entreprise, de s'abstenir de ranger leur voiture dans ces zones afin de ne pas entraver les manoeuvres des engins du Service des Transports.

D'avance merci pour votre collaboration.

Th. Kroewerath

## PRIVATE MAIL

In order to help limit the volume of letters, newspapers and magazines that have to be distributed at CERN, members of the personnel are requested to have all their private mail sent to their home addresses.

## DEMENAGEMENT SB Service nettoyage

Section blanchisserie : a partir du lundi 6 octobre, la distribution des vetements de protection ainsi que l'echange des vetements de travail se feront dans les nouveaux locaux du Service Nettoyage, au sous-sol du batiment No 54 sur le site francais.

Section Gestion des Dortoirs : Cette section sera egalement transferee dans ces memes locaux, a la meme date.

## Direction des Ateliers Centraux

Seront egalement installes au 3eme etage du batiment No 54, des le 6 octobre, MM. Drouet, Comte et le secretariat des Ateliers Centraux.

## PENSION FUND

Those Members of the Pension Fund who have received but not returned the questionnaire attached to document CERN/CGA/56.3 concerning the different categories of benefits, are requested to do so as soon as possible.

## OBJETS TROUVES

4.9. une petite somme d'argent trouvee couloir PIO  
4.9. une petite somme d'argent trouvee parking SB  
4.9. un etui *k* lunettes oublie chez Mme MacCabe  
16.9. un trousseau clefs trouve au bureau PTT  
17.9. une regie *k* calculer trouvee sur le site  
ID,9. un paquet documents trouve Cantine No 2  
19.9. un collier de dame trouve parking PIO

## FILM

The French film director Jean-Jacques LANGUEPIN will be welcomed by the Staff Association and PIO on Wednesday 8 October at 20.30 in the Auditorium, where he will show his 16mm colour film "THE GRENOBLE OLYMPIC GAMES" (French - projection time : about 100 min. - date 1968).

# Association du Personnel

## ComJte d'Etude Problemes frontaliers

Nous reproduisons ci-dessous un article paru dans le Gessien, le 26. 9.1969, concernant la prolongation de la ligne "X" jusqu'a St Genis-Pouilly.

"Saint Genis a enfin obtenu satisfaction. En effet, grace a l'insistance de son maire et de son Conseil Municipal et a l'intervention de M. Roland Ruet, maire de Ferney-Voltaire, conseiller general de ce canton et membre du Conseil d'Administration de la CGTE (Compagnie Genevoise des Tramways Electriques), certaines courses de la ligne X seront, des le 28 septembre, prolongees jusqu'a St Genis."

Suite a cet article, nous tenons a apporter les precisions suivantes : Le 14 octobre 1968, l'Association du Personnel avait decide de contacter la CGTE et la Municipalite de St Genis pour la possibilite de prolonger la ligne jusqu'a St Genis.

A la suite d'un sondage effectue par nos soins, nous avons constate l'interet manifeste par nos fonctionnaires et les habitants de St Genis. La grosse difficulte etait de trouver les ressources financieres pour creer . un fondsde garantie en cas de deficit.

L'Association a demande l'appui de l'Administration du CERN et de l'IOS pour obtenir ce fonds, Ces deux administrations se sont montrees tres cooperatives et ont donne leur accord pour couvrir ce fonds a 90 % ; le solde de 10 % etant a la charge de la commune de St Genis. Ce sont ces 10 % qui ont souleve les plus grosses difficultes.

D'autre part les difficultes administratives pour l'autorisation de circuler sur territoire francais ont ete largement aplanies grace a la comprehension de Monsieur le Sous-Prefet de Gex et des autorites responsables.

Nous avons la satisfaction de voir fonctionner ce service depuis le Dimanche 28 septembre 1969 et nous esperons qu'il rende d'appréciables services a nos collegues et leur famille.

Les horaires proposes par la CGTE ne correspondent pas toujours au besoin de chacun, mais il s'averait difficile dans un premier temps d'obtenir davantage.

## COTISATION 69-70

PROJET BUDGET EXERCICE  
1969 - 1970

### RECETTES

<u>Cotisations</u>	52 000.	
<u>Subventions</u>	15 000.	F
<u>Ventes billets spectacle</u>	5 400.	F
<u>Produits Financiers</u>	600.	F

### DEPENSES

<u>Contributions</u>	1 000.
<u>Subventions aux clubs</u>	10 000.
<u>Subventions conferences</u>	5 000.
<u>Fonds d'Entraide CERN</u>	20 000.
<u>Achat mobilier, - materiel de bureau et installations</u>	10 000.
<u>Abonnement spectacles</u>	6 000-
<u>Frais de fonctionnement</u>	10 000.
<u>Autres actions sociales</u>	5 000.
Reserve	

73 000.- 73 000.

### POUR LES RETARDATAIRES.

Nous reproduisons dans ce bulletin un deuxieme formulaire de prelevement de cotisation a effectuer sur le salaire de novembre.

Priere de retourner ce formulaire, dument rempli, au Secretariat de l'Association, avant le 13 octobre prochain.

#### NOTICE TO LATECOMERS .

We are reproducing in this number of the Weekly Bulletin a second copy of the subscription form authorising the Salaries Section to deduct the subscription to the Staff Association from your 1969 November pay.

Please return this form, duly filled in, to the Staff Association secretariat before October 13, 1969.

## Caisse cTAssurances

Nous esperons pouvoir publier, dans le bulletin de la semaine prochaine, nos commentaires et suggestions relatifs a. la proposition de cotisation supplementaire.

## Fonds cTEntraide

Grace a la participation de plusieurs de nos collegues au reportage qu'a effectue la BBC au CERN, celle-ci a verse un don de 80 livres au Fonds d'Entraide, ce dont nous la remercions vivement ainsi que les personnes ayant collabore a ce reportage.

## Memoranda

# ONU

Emission le 4 octobre 1969 de timbres et d'entiers postaux de ^Organisation des Nations Unies exprimes en Francs Suisses et qui auront valeur d'affranchissement au Palais des Nations.

Les huit timbres de la serie initiales auront les valeurs suivantes :  
FS 0,05 - Frs 0,10 - FS 0,20 - FS 0,30 - FS 0,50 - FS 0,75 - FS 1.-  
FS 3.-.

Les trois entiers postaux seront les suivants :  
FS 0,20 - FS 0,30 - FS 0,65.

Les personnes qui desirent se procurer des timbres avec ou sans enveloppes premier jour ou des entiers postaux neufs ou oblitteres sont pries de s'adresser a l'Administration postale des Nations Unies, bureau 18, telephone 3812, ou au comptoir de ventes', porte 7.

Les personnes ayant souscrit a un abonnement ne beneficieront pas, a l'occasion de cette emission de leur abonnement et devront, en consequence remplir une formule de commande.

Les obliterations du premier jour ainsi que les timbres et entiers postaux pourront etre obtenus a la porte 6 au Palais des Nations, le samedi 4 octobre 1969 de 9h 00 a 18h 00.

#### HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION.

Lundi de 8h 30 a 12h 00.

Mercredi et Vendredi de 8h 30 a 12h 00 et de 14h 00 a 17h 00.

## Spectacles

	Dates	Spectacles	: Delais/Deadlines
COMEDIE	25 octobre	•LE MARIAGE DE FIGARO Beaumarchais, Artistes de Lausanne	:13 oct. - 16 heures
VICTORIA HALL	15 octobre	OSR, direction P. KLECKI soliste: A.S. SCHIC, piano	9 octobre - 16 heures
VICTORIA HALL	20 octobre	GOLDEN GATE QUARTETT	6 octobre - 16 heures
VICTORIA HALL	21 octobre	MANITAS DE PLATA	6 octobre - 16 heures
VICTORIA HALL	25 octobre	.AMERICAN FOLK BLUES	9 octobre - 16 heures
VICTORIA HALL	30 octobre	.H. RICHTER-HAASES joue Beethoven	16 octobre - 16 heures
VICTORIA HALL (Concerts-Club )	31 octobre	.Orchestre de Chambre Paul KUENTZ	16 octobre - 16 heures

# CLUBS

## RUGBY CLUB

### RECTIFICATION

### CONNAISSANCE DU RUGBY

Dans le numero 38 de ce bulletin, une erreur bien involontaire s'est glissee dans notre annonce concernant le GRAND BAL DU RUGBY.

Les organisateurs de ce bal sont nos amis de R.C.Essor d'AMBILLY et non nos amis du R.C. ANNEMASSE. Nous pensons que les dirigeants et joueurs de ces deux clubs, plus clairsvoyants que nous, ont remis les choses en place sans etre offenses.

C O N F E R E N C E par Monsieur COUPON de l'Institut National des Sports.

Projection de films et Debats

VENDREDI 10 OCTOBRE A 20H - AUDITORIUM CERN - ENTREE LIBRE -

## AUTOMOBILE CLUB

### RALLYE 1969

Cette annee encore le beau temps a contribue au succes de notre rallye? Mais il faut surtout mentionner que, sans l'effort enorme fourni par Monsieur Bender et son equipe de la Cie d'AssurancesAltstadt, le Club Automobile n'aurait pas pu mettre sur pied une aussi belle epreuve organisee a la perfection ; merci "mon capitaine". Nous voudrions egalement exprimer ici nos remerciements a l'equipe Renault qui a organise le gymkhana final ainsi que le TCS qui avait mis a notre disposition une de ses voitures patrouille. Toutefois, si le rallye etait un succes, c'est aussi grace a tous les participants qui se sont "battus" avec plus ou moins de chance. Sur 39 equipes partantes (48 inscrites), il n'y en a que deux qui ne sont pas arrivees. Voici le classement final et le total des points de penalisation :

#### NOM

1. HERMANN:	63	19. OLIVER	187
2. HENOUX	66	20. CONINCKX	191
3. VANDONI	77	21. BUS I	208
4. ZANASCHI	78	PILLIER	208
5. GUIARD-MARIGNY	88	23. DUBUC	209
6. KEIZER	89	24. RODRIGUEZ	214
7. RENICHE	92	25. EDDISON	250
8. NUTTALL	97	26. LEMOIGNE	256
9. LARGE	102	27. BEIGBEDER	281
10. LEROY	111	28. JOLIVET	307
BALMER	111	29. HEIMBUCHER	337
12. POYAT	116	30. MACAUD	338
13. FLEURET	133	31. ROLLIER	339
14. TIGGES	139	32. MEGEVENT	361
15. FONTANELLAZ	149	33. GIRIENS	413
16. GENOUD	165	34. VERNY	420
17. NIELSEN	170	35. BOVET	485
18. KUTTEL	176	36. LORENZ	542
		37 COUCHMAN	1667

Pour les details des points de penalisation, priere de s'adresser a M. U. Johnsen, MPS.



## 3Ks CLUB

### SORTIES PEDESTRES

Nous vous rappelons que ces sorties n'ont lieu que par beau temps. Nous acceptons seulement les personnes chaudement vetues et portant de bonnes chaussures de montagne.

Dimanche 5 octobre : Vailon d'Arpettaz(Alpes Vaudoises)

Responsable : G. Charriere.

Rendez-vous a 10 heures a CHAMPEX (Valais), au depart du telesiege de La Breya. De 3 a. 6 heures de marche, selon le desir des participants.

Pour se rendre a Champex : Geneve-Evian-Martigny-Champex

ou : Geneve-Chamonix-Col de la Forclaz-Martigny-Champex.

#### Note

Le refuge de Giacomini etant complet pour le week-end du 11/12 octobre, nous nous voyons dans l'obligation de reporter notre sortie de AZEINDAZ-DERBORENCE au 18/19 octobre.

Afin qu'aucun probleme de logement ne se pose sur place, nous prions les interesses de se faire inscrire a l'aide du bulletin ci-dessous avant le 7 octobre a Melle Branchard - Secretariat ISR. De plus amples renseignements seront fournis ulterieurement aux participants.

La course de Molison, prevue pour le 19 octobre se fera donc le 12 octobre. Bonnes courses a tous.

NOM:

PRENOM: . . . . . DIV:

Tel:

Nombre de personnes

## CLUB DE BOULES ET DE PETANQUE

Un concours en doublettes formees reunissait Samedi apres-midi 29 septembre au clos CERN 12 doublettes. Le concours se deroulait comme les autres fois en 3 parties (systeme Aurard) par addition de points. Les parties, aprement disputees, virent la victoire de la doublette CARRAZ-JENIN, les seuls ayant reussi a gagner 3 parties. Voici les resultats :

1e	CARRAZ	JENIN
2e	MAUSSARD	MAX
3e	BERTUZZI	PIERRAGI
4e	COMTE	PETAY
5e	BERNARDINI	- SCHWARZ
6e	LESCHENNES	- EDI
7e	GEIGER Eric	- GEIGER Jeanne

SAMEDI 4 OCTOBRE - GRAND CONCOURS au CLOS CERN - Tirage au sort a 13h30.

# Cooperatives

ERN SHOP

### SERVICE CARTES DE RABATS

Nous avons enfin pu obtenir des cartes de rabais pour tous vos achats ^ di'sques, elles seront a la disposition des melomanes des lundi 6 octobre.

### DANS LES NOUVEAUTES EN STOCK

parfums de toilette en "SPRAY"

laque "HAIRSPRAY"

desodorisant d'ambiance "MELEZE"

disinfectant, rafraichissant article tres recommande - utilise par SWISSAIR. Rabais 30 %.

PHOTO CLUB : Le materiel attendu est en stock des vendredi 3 octobre au CERN SHOP.

### SERVICE DES COMMANDES

Deux nouvelles marques sont a votre disposition THERMA et SARINA.

D'autre part, dans toutes les marques le nombre des articles et les conditions ont ete ameliorees.

La grande nouveaute . . . . . dernier confort :

Repasseuse SIEMENS WB 73 - Instrument de travail insurpassable, avec position "PRESSING" pour le repassage a la vapeur.

Autre nouveaute dont la menagere ne peut se passer : charriot MOBILBLOCIN (25.-F seulement) vous permet de deplacer sans peine tous vos appareils menagers 42 a 64 cm.

Nous invitons toutes les personnes qui se sont deja faites inscrire pour le voyage Geneve-New-York-Geneve du 11 juillet au 2 aout 1970 de 726.- F, a venir retirer leur bulletin de versement aupres de Mme Sanner, Cernshop - Baraque E.

•

DES SAMEDI 4 OCTOBRE SERA DISPONIBLE :

- Premier arrivage de pommes de terre. Au total, il sera rentre 30 tonnes, en trois livraisons de 10 tonnes espacees de 4-5 jours.

~ Premier arrivage de tourbe - engrais etc..

Nous regrettons de devoir annoncer des hausses de prix :

pommes de terres : ont subi une hausse importante sur le carreau de Lyon (0,40-0,50/kg hors taxes). Notre prix de vente sera de 0,37/kg toutes taxes comprises.

tourbe : de provenance allemande, doit subir une hausse de 12 %. Nous sommes encore en discussion pour ramener cette hausse a un chiffre inferieur.

Les prix des autres produits : engrais et desherbant ne sont pas modifies.

RAPPEL

Avez-vous deja complete votre part sociale et paye le droit d'entree"

Commande le 15 octobre. Livraison semaine du 20 au 25 octobre.



PEINTURE

RESTAURANTS

MENUS

Semaine Week  
£ lft ” —

N° 1 (CO-OP) Administration		fr 2,50	fr 3,10	fr 3,70
Lundi Monday		Cannelloni a la creme	Epaule de pore rotie au romarin Ratatouille	Boeuf braise aux soissons Tomates a l'etuvee
Mardi Tuesday		Tripes Milanaise	Acrats de crevettes Virginie	Steak au poivre Pommes frites Haricots verts
Mercredi Wednesday		Jambon en croute Pommes allumettes	La Soupe des Pecheurs	Poulet roti Pommes en des Tornate provencale
Jcudi Thursday		Oeufs pochés Florentine	Tendron de veau St-Rambert	Choucroute nouvelle garnie
Vendredi Friday		Saucisse de veau grillee aux oignoas Pommes Mousseline	La Maree	Mixed grill en brochette Pommes Parmentier Jardiniere de legumes

jN° 2 CTORTELLA) Provrsoire	
I Lundi Monday	I
Mardi Tuesday	
Mercredi Wednesday	
Jeudi Thursday	
Vendredi Friday	
Samedi Saturday	
Dimanche Sunday	

fr 3,30	fr 3,30	fr 3,30
Lapin - Polenta -k poulet grille	Carre de pore sauce brune -Poivrons frits-	Tendrons de veau
mm1- saucisse aux petits oignons	Moules Mariniere -Aubergines a la Rorn^na——>	G-igot d*agneau
Bouchees a la Reine	Escalopine a la creme -Ratatouille	Cotelette de pore aux olives Entrecote
Jambon chaud G-ratin Dauphinois ←	Choucroute Maison -Petits pois———>	Boeuf Bourguignon Filet de boeuf Minute
Steak Hamburger Oeuf a cheval Foie grille	Gratin de fruits de mer -Carottes Vichy-	Filet de sole sauce Tartare Viande au choix *_____
CSte de pore Charcutiere	Agneau a l'Alge- rienne -Legumes du Jour--	Roastbeef a l'An- glaise Steack Marchand-de- Vin



CERN STAFF ASSOCIATION

--	--	--	--

(Block reserved for FIN)

SUBSCRIPTION FOR THE FINANCIAL YEAR 1969 / 1970

SURNAME :..... FIRST NAME .....

Bank No :

7	5				
---	---	--	--	--	--

Division

--	--	--	--

(Block reserved for FIN)

Type of contract


Staff Member

Auxiliary or Temporary

Laboratory Staff

Fellow or Research Associate

Visiting Scientists, Experts and  
Consultants

Apprentice

I hereby authorize the Salaries Section to deduct the subscription to the Staff Association from my 1969 November pay. This subscription represents 1%\* (one per thousand) of my annual basic salary as known on September 15, 1969.

Meyr in/Geneva ,..... 1969

Signature :.....

N.B. KINDLY RETURN THIS FORM TO THE STAFF ASSOCIATION SECRETARIAT BEFORE  
OCTOBER 13, 1969.

ASSOCIATION DU PERSONNEL / CERN

--	--	--	--

(Case réservée à FIN)

GOTISATION DE L'EXERCICE 1969 / 1970

NOM : ..... PRENOMS

No. Banque

7	5				
---	---	--	--	--	--

			00
--	--	--	----

Division

(Case reservee a FIN)

Nature du contrat :


- Membre titulaire
- Auxiliaire ou temporaire
- Personnel de laboratoire
- Attache de recherche ou Boursier
- Savant visiteur, expert et consultant
- Apprenti

J'autorise le Bureau des Salaires a prelever la cotisation a l'Association du Personnel sur mon traitement de novembre 1969. Cette cotisation represente le 1 % (un pour mille) de mon salaire de base annuel connu au 15 septembre 1969.

Meyrin/geneve, le ..... 1969,

Signature : .....

N.B. A RETOURNER AU SECRETARIAT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL  
AVANT LE 13 OCTOBRE 1969.,

CERN

calendrier hebdomadaire  
weekly calendar

1969

Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendredi Friday	Samedi Saturday	Dimanche Sunday
6.10	7.10	8.10	9.10	10.10	11.10	12.10
	09.00 EXPOSITION ► Nouvelles machines Olivetti (Suisse) S.A. Salle de conférences TC		13.00 <b>COURS ***</b> (A) Science pour tous : séance d'introduction - R. Carreras			
	16.30 <b>CERN SEMINAR</b> (A) Report on the Third Conference on High Energy Physics and Nuclear Structure (Columbia) - T. Ericson / CERN	16.00 <b>COURS AIDE SECOURISTE</b> (A) Assemblée générale	16.30 <b>CERN SEMINAR</b> (A) Deep inelastic neutrino scattering and the proton model - D.H. Perkins / Oxford			
		20.30 <b>FILM</b> (A) Les Jeux Olympiques de Grenoble (J.J. Languepin)		20.00 <b>CONFÉRENCE</b> (A) Connaissance du rugby: film et débats - M. Coupon / Institut National des Sports		
13.10	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	19.10
			13.00 <b>COURS ***</b> (A) Science pour tous			
			14.30 <b>CERN SEMINAR</b> ► (Applied Science) Optics and geometry in large bubble chambers - E. Gelsema MPS Conference room			

(A) : Amphithéâtre/bât. 500  
Auditorium/bldg(C) : Salle du Conseil /bât. 503  
Council Chamber/bldg► : autre indication  
other indication ...

COURS\*\*

Enseignement technique  
(réservé aux élèves inscrits)  
Technical training  
(for registered pupils only)(E) : Baraque E/bât. 563  
Hut 'E' /bldg(Th) : Salle Théorie /bât. 4  
Theory lecture room/bldg

COURS\*

Enseignement général  
General education

COURS\*\*\*

Enseignement académique  
Academic training

NB.

Visites commentées  
CERN  
Guided toursRenseignements définitifs:  
tableau d'affichage bât. ADM  
Final arrangements: ADM  
Building notice boardDernier délai pour inscriptions  
Deadline for insertion  
Mercredi

PIO - tel.: 4102

Deadline for insertion  
Wednesday

